

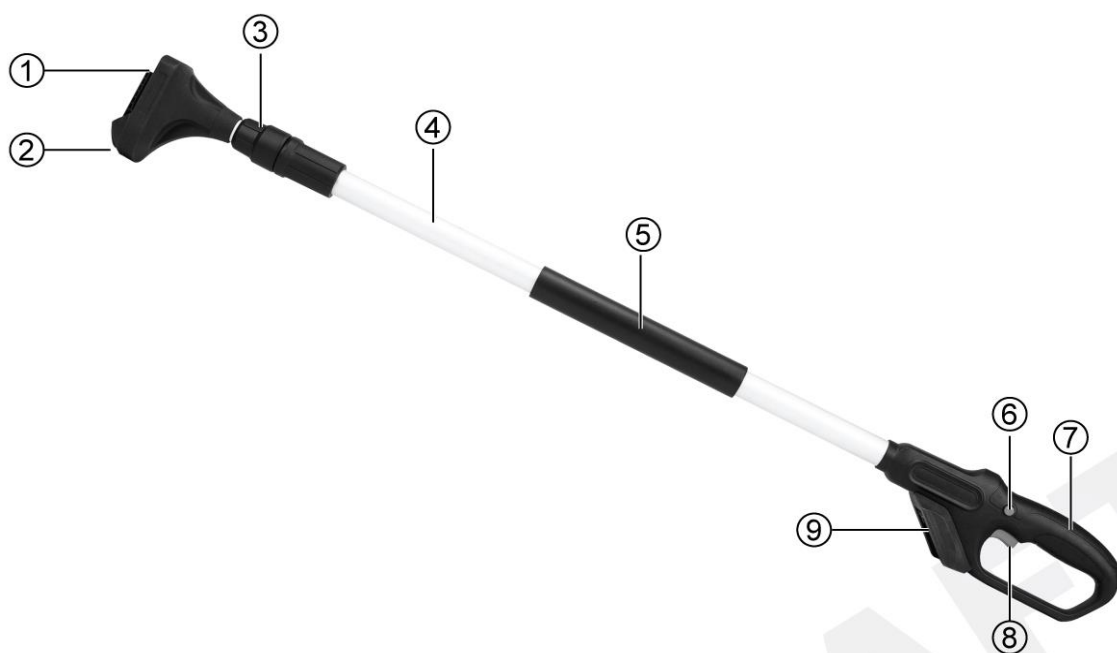
- SK** Teleskopická tyč
- CZ** Teleskopická tyč
- HU** Teleszkópos rúd
- RO** Bară telescopică
- EN** Telescopic Pole
- DE** Teleskopstange
- PL** Polak teleskopowy



WER001

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodem k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania

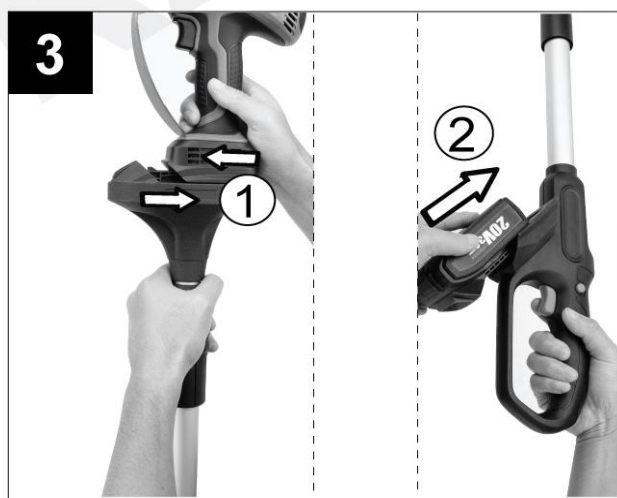
1



2



3



4



5



TELESKOPICKÁ TYČ

POUŽITIE

Teleskopická tyč je príslušenstvo pre vybrané akumulátorové náradie WORCRAFT. S použitím teleskopickej tyče je s vybraným zariadením možné pracovať aj na ťažko prístupných miestach.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE

	NAPÄTIE	20 V
	KAPACITA	2, 4 alebo 6 Ah
	MIN. DĹŽKA	110 cm
	MAX. DĹŽKA	168 cm
	DĹŽKA PREDĹŽENIA	58 cm
	HMOTNOSŤ	1 kg

ČASTI VÝROBKU

1	Slot pre pripojenie akumulátorového náradia	6	Uzamykacie tlačidlo prevádzkového spínača
2	Uvoľňovacie tlačidlo	7	Rukoväť
3	Aretačná skrutka	8	Prevádzkový spínač
4	Hliníková časť teleskopickej tyče	9	Priestor pre vloženie akumulátora
5	Mäkká gumená časť teleskopickej tyče		

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo.
	Prečítajte si návod na použitie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediska. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Používajte ochranné pracovné okuliare.
	Pri práci používajte protišmykovú obuv.
	Pri práci používajte ochrannú prilbu.
	Noste ochranné rukavice.
	UPOZORNENIE! Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite z neho akumulátor, aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu a následnému možnému poraneniu.
	Nepracujte v daždi, ani nenechávajte zariadenie vonku ak prší.

	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

MONTÁŽ A POUŽITIE

- **UPOZORNENIE!** Pred začatím montáže, zariadenie vypnite a vytiahnite akumulátor zo zariadenia, aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu a následnému možnému poraneniu.

NASTAVENIE DĺŽKY PREDLŽOVACEJ TYČE (OBR. 2)

- Uvoľnite aretačnú skrutku (3) a potiahnite prednú časť predlžovacej tyče smerom hore.
- Po nastavení požadovanej dĺžky zaistite aretačnú skrutku (3).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORA (OBR. 3)

- K teleskopickej tyči pripojte akumulátorové náradie.
- Vložte akumulátor do zariadenia. Mali by ste počuť zacvaknutie poistky. Uistite sa, že akumulátor je v zariadení správne namontovaný. V prípade nesprávnej montáže by akumulátor mohol zo zariadenia vypadnúť a spôsobiť zranenie Vám alebo osobám nachádzajúcim sa vo vašej blízkosti.
- Pre vybratie akumulátora zo zariadenia stlačte uvoľňovacie tlačidlo a následne akumulátor vyberte zo zariadenia potiahnutím smerom dozadu.

ZAPNUTIE NAPÁJANIA (OBR. 4)

- Akumulátorové náradie je vybavené bezpečnostným tlačidlom, ktoré zabráňuje jeho nechcenému zapnutiu.
- Pre zapnutie napájania zariadenia stlačte ON/OFF vypínač na akumulátorovom náradí a podržte ho stlačený po dobu aspoň 2 sekúnd.
- LED ukazovateľ stavu akumulátora sa rozsvieti.
- **Poznámka:** Akumulátorové náradie by ste mali použiť do 1 minúty od zapnutia. V opačnom prípade sa po 1 minúte zariadenie automaticky vypne.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE (OBR. 4)

- Pre zapnutie zariadenia stlačte uzamykacie tlačidlo (6) a súčasne stlačte prevádzkový spínač (9).
- Pre vypnutie zariadenia uvoľnite prevádzkový spínač.

ÚDRŽBA ,SKLADOVANIE A PREPRAVA

- **Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite z neho akumulátor.**
- Teleskopickú tyč dôkladne vyčistite po každom použití. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.
- Pravidelne kontrolujte svoje zariadenie a keď zistíte, že niektoré súčiastky sú opotrebované alebo poškodené, preventívne ich kvôli vlastnej bezpečnosti vymeňte. Opotrebené či poškodené časti stroja sa môžu vymeniť iba v autorizovanom servise alebo ich výmenu zaistí predajca.
- Postarajte sa o to, aby boli použité originálne náhradné súčiastky značky Worcraft.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od

miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.



Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsahu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekročovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k opotrebeniu alebo k poruche, sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčaní výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácii čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

TELESKOPICKÁ TYČ

POUŽITÍ

Teleskopická tyč je příslušenství pro vybrané akumulátorové nářadí WORCRAFT. S použitím teleskopické tyče lze s vybraným zařízením pracovat i na těžko přístupných místech.

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a nikoli výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto neoprávněným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRY

	NAPĚTÍ	20 V
	KAPACITA	2, 4 nebo 6 Ah
	MIN. DÉLKA	110 cm
	MAX. DÉLKA	168 cm
	DÉLKA PRODLOUŽENÍ	58 cm
	HMOTNOST	1 kg

ČÁSTI VÝROBKU

1	Slot pro připojení akumulátorového nářadí	6	Uzamykací tlačítko provozního spínače
2	Uvolňovací tlačítko	7	Rukojeť
3	Aretační šroub	8	Provozní spínač
4	Hliníková část teleskopické tyče	9	Prostor pro vložení akumulátoru
5	Měkká pryžová část teleskopické tyče		

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Všeobecné upozornění na nebezpečí.
	Přečtěte si návod k použití.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Používejte ochranné pracovní brýle.
	Při práci používejte protiskluzovou obuv.
	Při práci používejte ochrannou přilbu.
	Noste ochranné rukavice.
	UPOZORNĚNÍ! Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte z něj akumulátor, abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění a následnému možnému poranění.
	Nepracujte v dešti, ani nenechávejte zařízení venku pokud prší.

	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.

MONTÁŽ A POUŽITÍ

- **UPOZORNĚNÍ!** Před zahájením montáže, zařízení vypněte a vytáhněte akumulátor ze zařízení, abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění a následnému možnému poranění.

NASTAVENÍ DÉLKY PRODLUŽOVACÍ TYČE (OBR. 2)

- Uvolněte aretační šroub (3) a zatáhněte přední část prodlužovací tyče směrem nahoru.
- Po nastavení požadované délky zajistěte aretační šroub (3).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORU (OBR. 3)

- K teleskopické tyči připojte akumulátorové nářadí.
- Vložte akumulátor do zařízení. Měli byste slyšet zacvaknutí pojistky. Ujistěte se, že akumulátor je v zařízení správně namontován. V případě nesprávné montáže by akumulátor mohl ze zařízení vypadnout a způsobit zranění Vám nebo osobám nacházejícím se ve vaší blízkosti.
- Pro vyjmutí akumulátoru ze zařízení stiskněte uvolňovací tlačítko a následně akumulátor vyjměte ze zařízení potažením směrem dozadu.

ZAPNUTÍ NAPÁJENÍ (OBR. 4)

- Akumulátorové nářadí je vybaveno bezpečnostním tlačítkem, které zabraňuje jeho nechtěnému zapnutí.
- Pro zapnutí napájení zařízení stiskněte ON/OFF spínač na akumulátorovém nářadí a podržte jej stisknutý po dobu alespoň 2 sekund.
- LED ukazatel stavu akumulátoru se rozsvítí.
- **Poznámka:** Akumulátorové nářadí byste měli použít do 1 minuty od zapnutí. V opačném případě se po 1 minutě zařízení automaticky vypne.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (OBR. 4)

- Pro zapnutí zařízení stiskněte uzamykací tlačítko (6) a současně stiskněte provozní spínač (9).
- Pro vypnutí zařízení uvolněte provozní spínač.

ÚDRŽBA ,SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

- **Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte z něj akumulátor.**
- Teleskopickou tyč důkladně vyčistěte po každém použití. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.
- Pravidelně kontrolujte své zařízení a když zjistíte, že některé součástky jsou opotřebované nebo poškozené, preventivně je kvůli vlastní bezpečnosti vyměňte. Opotřebované či poškozené části stroje se mohou vyměnit pouze v autorizovaném servisu nebo jejich výměnu zajistí prodejce.
- Postarejte se o to, aby byly použity originální náhradní součástky značky Worcraft.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího

sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

WORCRAFT

GARDEN TOOLS

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje.
Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodávatel záruční dobu 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodatelem označený v seznamu výrobků s prodlouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodávatel záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B provádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebení dílů se zváží hlavně opotřebení: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojky, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodloužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodloužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebovaných a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebení jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodloužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodloužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

TELESZKÓPOS RÚD

HASZNÁLAT

A teleszkópos rúd a kiválasztott WORCRAFT akkus szerszámok tartozéka. Teleszkópos rúd használatával a nehezen elérhető helyeken is lehet dolgozni a kiválasztott eszközzel.

A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat visszaélésnek minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

	FESZÜLTSG	20 V
	KAPACITÁS	2, 4 vagy 6 Ah
	MIN. HOSZASSÁG	110 cm
	MAX. HOSZASSÁG	168 cm
	HOSSZABBÍTÁS	58 cm
	SÚLY	1 kg

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1	Nyílás akkus szerszám csatlakoztatásához	6	Működtető kapcsoló reteszelő gombja
2	Kioldó gomb	7	Fogantyú
3	Reteszelő csavar	8	Működési kapcsoló
4	A teleszkópos rúd alumínium része	9	Hely az akkumulátor behelyezéséhez
5	A teleszkópos rúd puha gumi része		

JELMAGYARÁZAT

	Általános figyelmeztetés a veszélyre.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett ökológiailag elfogadható vegye fel a kapcsolatot az újrahasznosító központokkal útközben. Kérjük, figyeljenek az élet védelmére környezet.
	Használjon munkavédelmi szemüveget.
	Munka közben használjon csúszásmentes cipőt.
	Munka közben használjon védősisakot.
	Viseljen védőkesztyűt.
	FIGYELMESZTETÉS! Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen beindulást és az esetleges sérüléseket..
	Ne dolgozzon esőben, és ne hagyja kint a készüléket esőben.

	A visszavételre és az újrahasznosítással történő további feldolgozásra a csomagolásért anyagi hozzájárulást fizettek.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobják a kommunális hulladék közé, hanem adják át a másodnyersanyag gyűjtőbe.

SZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

- **FIGYELMESZTETÉS!** Az összeszerelés megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az akkumulátort a készülékből, hogy elkerülje a véletlen beindulást és az esetleges sérüléseket.

A HOSSZABBÍTÓ RÁD HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA (2. ÁBRA)

- Lazítsa meg a rögzítőcsavart (3), és húzza felfelé a hosszabbító rúd elülső részét.
- A kívánt hossz beállítása után rögzítse a rögzítőcsavart (3).

AZ AKKUMULÁTOR ÖSSZESZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE (3. ÁBRA)

- Csatlakoztassa az akkus szerszámot a teleszkópos rúdhoz.
- Helyezze be az akkumulátort a készülékbe. Hallania kell a biztosíték kattánását. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve a készülékbe. Helytelen beszerelés esetén az akkumulátor kieshet a készülékből, és sérülést okozhat Önnek vagy a közelében tartózkodóknak.
- Az akkumulátor készülékből való eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot, majd hátrafelé húzva vegye ki az akkumulátort a készülékből.

BEKAPCSOLÁS (4. ÁBRA)

- Az akkus szerszám egy biztonsági gombbal van felszerelve, amely megakadályozza a véletlen bekapcsolást.
- A készülék áramellátásának bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI kapcsolót az akkus szerszámon, és tartsa lenyomva legalább 2 másodpercig.
- Az akkumulátor állapotjelző LED világít.
- Megjegyzés: Az akkus szerszámokat a bekapcsolástól számított 1 percen belül fel kell használni. Ellenkező esetben a készülék 1 perc múlva automatikusan kikapcsol.

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS (4. ÁBRA)

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a reteszelő gombot (6) és egyidejűleg nyomja meg a működtető kapcsolót (9).
- A készülék kikapcsolásához engedje el a működtető kapcsolót.

KARBANTARTÁS, TÁROLÁS ÉS ASZÁLLÍTÁS

- Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki belőle az akkumulátort.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a teleszkópos rudat. Ha a szennyeződés nem távolítható el, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot. Soha ne használjon tisztítószeret vagy oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.! Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit.
- Rendszeresen ellenőrizze készülékét, és ha azt tapasztalja, hogy egyes részei elhasználódtak vagy sérültek, saját biztonsága érdekében cserélje ki azokat. A gép kopott vagy sérült részeit csak hivatalos szervizben lehet cserélni, vagy az eladó gondoskodik a cseréről.
- Győződjön meg arról, hogy eredeti Warcraft alkatrészeket használ.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

WORCRAFT

GARDEN TOOLS

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótálási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okai elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófaéknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajszűrők, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannnak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybeviteléhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellenőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adózási dokumentumait rögzítik. Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

Bară telescopică

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Bara telescopică este destinat extinderii pentru ramurile cu rază mare de acțiune. Acesta este utilizat numai la modelele specificate de unelte WORCRAFT, nu îl utilizați pentru alte utilizări pentru care nu a fost proiectat.

Nu este o jucărie, vă rugăm să nu lăsați copiii să folosească această bară pentru a se juca.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	WER001	Lungime de extensie	58cm
Folosit pentru	CHS-S20LiBP	Baterie aplicabilă	WORCRAFT Serie unică pentru toate
Lungime minimă	110cm	Greutate	1kg
Lungime maximă	168cm		

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	Atenție!		Dezasamblați pachetul de baterii înainte de întreținere
	Citiți manualul.		Purtați mănuși de lucru.
	Purtați protecție pentru ochi		Purtați cască de protecție.
	Purtați încălțăminte de siguranță antiderapantă		Țineți persoanele aflate în trecere departe de zona de lucru.
	Aparatele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.		Nu folosiți aparatul pe ploaie și nu îl lăsați în aer liber când plouă.

ELEMENTELE PRODUSULUI (Fig. 1)

1	Picior de conectare a bateriei (superior)	4	Bara de aluminiu	7	Mănerul din spate
2	Butonul de eliberare a bateriei	5	Tub moale	8	Declanșator de comutare
3	Fixatorul butonului cu șurub	6	Buton de blocare	9	Picior de conectare a bateriei (inferior).

Montare și funcționare

- Nu introduceți bateria înainte ca motoferăstrăul să fie complet asamblat.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când manipulați lanțul.

Reglarea lungimii barei (Fig. 2)

Slăbiți butonul cu șurub (3) și trageți bara din față cu capul în sus pentru a extinde lungimea. După obținerea lungimii dorite, blocați din nou butonul cu șurub (3).

Asamblarea / dezasamblarea bateriei (Fig. 3)

În primul rând, montați ferăstrăul cu lanț pe bara telescopică, apoi montați pachetul de baterii pe piciorul de conectare a bateriei de pe mânerul de citire.

Porniți aparatul (a se vedea fig. 4)

Ferăstrăul a fost prevăzut cu un dispozitiv de siguranță pentru a evita pornirea neintenționată. Înainte de operare, trebuie să porniți mai întâi alimentarea. Pentru a-l porni, trebuie doar să țineți apăsat butonul întrerupătorului de alimentare (9) timp de mai mult de 2 secunde. Lumina LED se va aprinde, ceea ce înseamnă că a fost pornită și, între timp, LED-ul arată volumul bateriei în același timp.

Apoi apăsați comutatorul de declanșare (6) și (8), ferăstrăul va fi pornit.

Notă: Ar trebui să utilizați ferăstrăul după 1 minut după ce ați pornit aparatul, în caz contrar, acesta se va opri automat după 1 minut și va trebui să reluați pasul de mai sus pentru a-l porni. Pentru a opri ferăstrăul, trebuie doar să eliberați trăgaciul.

Tăierea ramurilor (a se vedea figura 5)

- Purtați întotdeauna o cască de protecție pentru a vă proteja capul împotriva crengilor care cad.
- O creangă tăiată poate duce la vătămări corporale prin căderea peste dumneavoastră sau prin revenirea de la sol. Tăiați ramurile mai lungi în secțiuni.
- Reduceți forța de tăiere înainte ca ramura să fie complet tăiată. Vă puteți răni, atunci când pierdeți echilibrul și controlul motoferăstrăului.

Lanțul trebuie să funcționeze la viteză maximă înainte de a intra în contact cu lemnul. Folosiți dispozitivul de protecție a vârfului pentru a vă sprijini atunci când tăiați în adâncime. Tăierea directă a unei ramuri de copac, de la marginea superioară în jos, este adecvată pentru ramurile cu diametrul de până la 5 cm.

Ramurile mai groase trebuie tăiate în trei etape, pentru a

preveni deteriorarea copacului.

Nu forțați ferăstrăul cu lanț în timpul tăierii, lăsați lanțul să facă treaba.

Tăierea este optimizată atunci când viteza lanțului rămâne constantă în timpul tăierii.

ÎNȚREȚINERE

● Avertisment: Opriți și scoateți bateria din scula electrică înainte de a regla sau curăța.

Curățați în mod regulat carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Păstrați fantele de ventilație libere de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale umezită cu apă cu săpun. Nu utilizați niciodată solvenți precum benzină, alcool, apă amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora părțile din plastic.

Mașina nu necesită lubrifiere suplimentară. Dacă apare o defecțiune, de exemplu, în urma uzurii unei piese, vă rugăm să contactați serviciul de service al dealerului local.

PROTECȚIA MEDIULUI

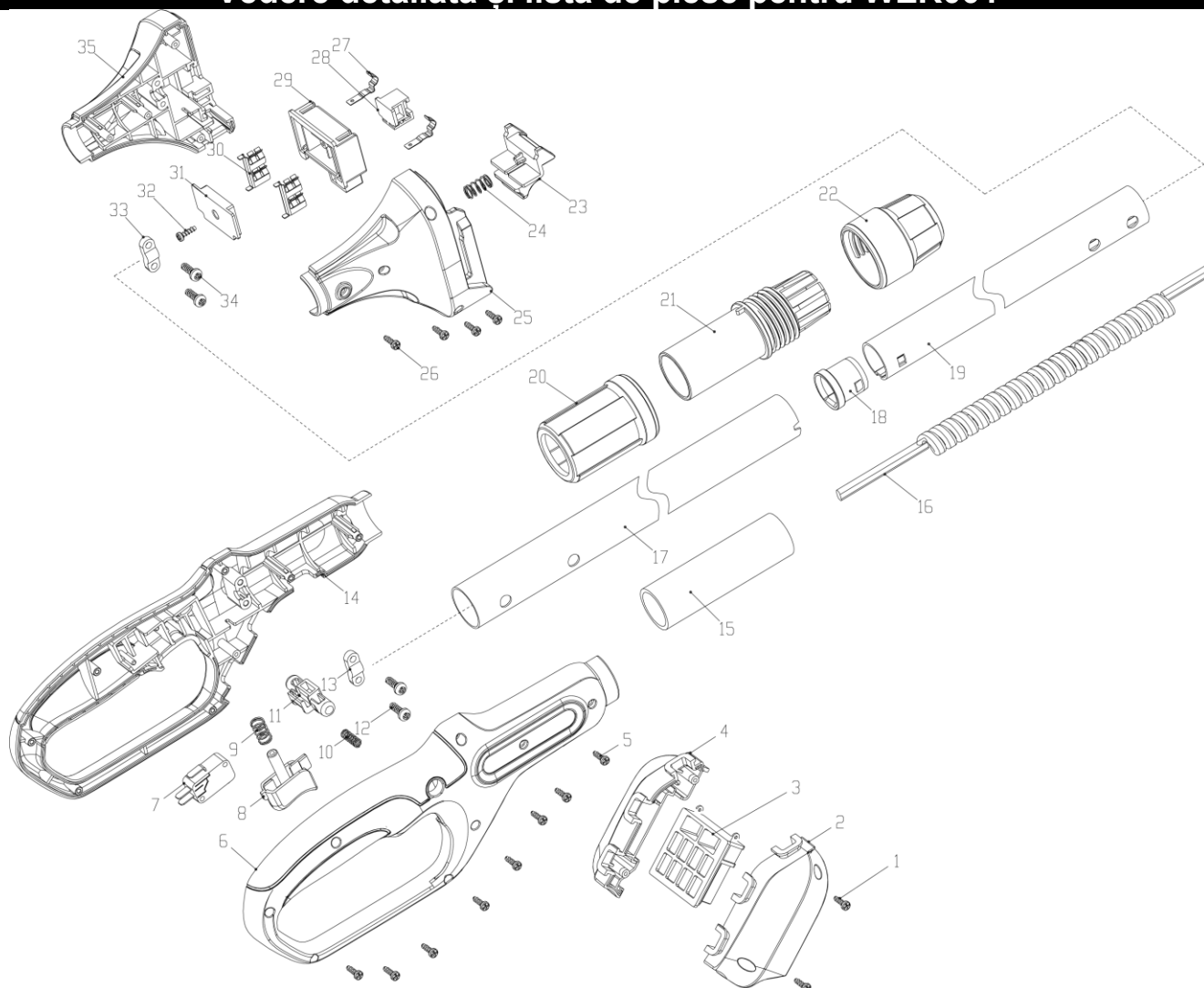
Pentru a preveni deteriorarea aparatului în timpul transportului, acesta este livrat într-un ambalaj robust. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale la locurile de reciclare corespunzătoare. Duceți aparatele nedorite la dealerul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punct de vedere ecologic.



Bateriile Li-ion pot fi reciclate. Predați-le la un loc de eliminare a deșeurilor chimice, astfel încât acestea să poată fi reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

Aparatele electrice aruncate sunt reciclabile și nu trebuie aruncate la gunoiul menajer! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului înconjurător prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

Vedere detaliată și listă de piese pentru WER001



Piesa nr.	Descrierea piesei	Cant	Piesa nr.	Descrierea piesei	Cant
1	Șurub ST2.9 * 10-F	2	19	Tub de aluminiu 25	1
2	Conector baterie picior-dreapta	1	20	Piese decorative pentru țevi 28	1
3	Pini de baterie	1	21	Piese de fixare a țevilor 28	1
4	Conector baterie picior-stânga	1	22	Element de blocare a țevilor 25	1
5	Șurub ST2.9 * 10-F	8	23	Buton de poziționare - Makita	1
6	Carcasa mânerului - dreapta	1	24	Arcul butonului de comutare	1
7	Micro-comutator	1	25	Carcasa piciorului de transfer al bateriei - dreapta	1
8	Declanșator de comutare	1	26	Șurub ST2.9 * 10-F	4
9	Arcul comutatorului	1	27	Șrapnel de contact de semnal	2
10	Arc antiblocare automată	1	28	Bloc de distanțare	1
11	Buton de blocare	1	29	Carcasa piciorului de transfer al bateriei - stânga	1
12	Șurub ST4.2 * 12-F	2	30	Șrapnel de contact curent -	2
13	Placă de sertizare	1	31	Componenta de poziționare a arcului curent - poziție inferioară	1
14	Carcasa mânerului - stânga	1	32	Șurub ST2.9 * 10-F	3
15	Tub cu manșon de burete tubular 28mm	1	33	Placă de sertizare	1
16	Arc	1	34	Șurub ST4.2 * 12-F	2
17	Tub de aluminiu 28mm	1	35	Carcasa piciorului de transfer al bateriei - stânga	1
18	Piese de fixare a țevilor de 25 mm	1			



Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungește cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeței de frecare a frânelor și ambreaj, desenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare produs în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplutură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preîntepe pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

Telescopic Pole

INTENDED USE

The telescopic pole is intended extension usage for high reach branches. It is only used on specified models of WORCRAFT tools. Do not use it for any other usage not designed for.

It is not a toy, please do not let children use this pole to play.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	WER001	Extension length	58cm
Used for	CHS-S20LiBP	Applicable battery	WORCRAFT One-for-all series
Minimum length	110cm	Weight	1kg
Maximum length	168cm		

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Disassemble the battery pack before maintenance.
	Read the manual.		Wear working gloves.
	Wear eye protection		Wear safety helmet.
	Wear anti-slip safety shoes		Keep bystandings away from working area.
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Do not use the machine in the rain or leave it outdoors when it is raining.

PRODUCT ELEMENTS (Fig. 1)

1	Battery connect foot (upper)	4	Aluminum pole	7	Rear handle
2	Battery release button	5	Soft tube	8	Switch trigger
3	Fasten screw knob	6	Lock-off button	9	Battery connection foot (lower)

Mounting and operation

- Do not insert battery before the chain saw is completely assembled.
- Always wear protective gloves when handling the chain.

Adjustment of the pole length (Fig. 2)

Loosen the screw knob (3) and pull the front pole upside to extension the length.

After get the desired length, lock the screw knob (3) again.

Assemble / disassemble the battery (Fig. 3)

Firstly, mount the chain saw onto the telescopic pole, then mount the battery pack onto the battery connect foot on the rear handle.

Turn power on (see fig. 4)

The saw built a safety power on to avoid unintentional start. Before operation, it need to turn power on firstly. To turn it on, just keep press the power switch knob (9) for more than 2 seconds. The LED light will turn on, it means the power on, and meanwhile the LED shows the battery volume at the same time.

And then press the switch trigger (6) and (8), the saw will powered on.

Note: You should use the saw in 1 minute after turn the power

on, otherwise the power will automatically powered off after 1 minute, and you need to restart the above step to turn it on. To switch off the saw, just only release the trigger.

Cutting branches (see figure 5)

- Always wear hard hat to protect head against falling branches.
- A cut branch can lead to personal injury by falling on you or springing back from the ground. Cut longer branches in sections.
- Reduce the cutting force before the branch is completely cut off. You can get injured, when losing balance and control of the chain saw.

The chain must be running at full speed before it makes contact with the wood. Use the tip protector to support when undercutting.

Pruning straight through a tree branch from the top edge down is appropriate for branches up to 5 cm in diameter.

Thicker branches should be pruned in three-steps, to prevent damaging the tree.

Do not force the chain saw while cutting, let the chain do the work.

Sawing is optimized when the chain speed remains steady during cutting.

MAINTENANCE

● **Warning: Switch off and remove battery from power tool before adjusting or cleaning.**

Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication. If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.



Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DE Deutsch

Teleskopstange

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Der Teleskoppol ist die Verwendung von Zweigen mit hoher Reichweite beabsichtigt. Es wird nur für bestimmte Modelle von Worcraft -Werkzeugen verwendet. Verwenden Sie es nicht für eine andere Verwendung, für die nicht ausgelegt ist.

Es ist kein Spielzeug, bitte lassen Sie Kinder diese Stange nicht zum Spielen verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Modell	WER001	Verlängerungslänge	58cm
Benutzt für	CHS-S20LiBP	Anwendbarer Akku	WORCRAFT Eins-für-alles-Serie
Minimale Länge	110cm	Gewicht	1kg
Maximale Länge	168cm		

ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Aufmerksamkeit!		Zerlegen Sie den Akku vor der Wartung.
	Lesen Sie das Handbuch.		Tragen Sie Arbeitshandschuhe.
	Augenschutz tragen		Schutzhelm tragen.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe		Halten Sie Zuschauer vom Arbeitsbereich fern.
	Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.		Verwenden Sie die Maschine nicht bei Regen und stellen Sie sie bei Regen nicht im Freien auf.

WERKZEUG-ELEMENTE (Abb. 1)

1	Batteriefuß anschließen (obere)	4	Aluminiumpol	7	Hinterer Griff
2	Batterie -Freigabetaste	5	Weichrohr	8	Auslöser schalten
3	Schraubenknopf befestigen	6	Sperrknopf	9	Batterieverbinding Fuß (niedriger)

MONTAGE UND BETRIEB

- Nehmen Sie die Batterie nicht ein, bevor die Kettensäge vollständig zusammengebaut ist.
- Tragen Sie beim Umgang mit der Kette immer Schutzhandschuhe.

Einstellung der Pollänge (Abb. 2)

Lösen Sie den Schraubenknopf (3) und ziehen Sie den Vorderpol nach oben, um die Länge zu verlängern.

Nachdem Sie die gewünschte Länge erhalten haben, sperren Sie den Schraubenknopf (3) erneut.

Montieren / Demontieren Sie die Batterie (Abb. 3)

Montieren Sie zunächst die Kettensäge auf den Teleskoppol und montieren Sie den Akku am Batteriefuß am Les -Griff.

Einschalten (siehe Abb. 4)

Die Säge baute eine Sicherheitskraft ein, um einen unbeabsichtigten Start zu vermeiden. Vor dem Betrieb muss es zunächst einschalten. Um es einzuschalten, drücken Sie einfach den Netzschalterknopf (9) für mehr als 2 Geschäfte. Der LED - Light wird eingeschaltet, das Einschalten und die LED zeigt gleichzeitig das Batterievolumen.

Und drücken Sie dann den Schalterauslöser (6) und (8), der Säge wird eingeschaltet.

HINWEIS: Sie sollten die Säge in 1 Minute nach dem Einschalten der Leistung verwenden. Andernfalls wird die Leistung nach 1 Minute automatisch ausgeschaltet, und Sie müssen den obigen Schritt neu starten, um sie einzuschalten. Um die Säge auszuschalten, lassen Sie nur den Abzug frei.

Äste schneiden (siehe Abbildung 5)

- Tragen Sie immer einen Messhelm, um den Kopf vor fallenden Zweigen zu schützen.
- Ein geschnittener Zweig kann zu Personenschäden führen,

indem Sie auf Sie fallen oder vom Boden zurückspringen.

Längere Zweige in Abschnitten schneiden.

- Reduzieren Sie die Schneidkraft, bevor der Zweig vollständig abgeschnitten ist. Sie können verletzt werden, wenn Sie das Gleichgewicht und die Kontrolle der Kettensäge verlieren.

Die Kette muss mit voller Geschwindigkeit laufen, bevor sie mit dem Holz in Kontakt kommt. Verwenden Sie den Tipp - Beschützer, um beim Unterbitten zu unterstützen.

Das Beschneiden direkt durch einen Baumzweig von der oberen Kante ist für Zweige mit einem Durchmesser von bis zu 5 cm geeignet.

Dickere Zweige sollten in drei Schritten beschnitten werden, um zu verhindern, dass der Baum beschädigt wird.

Erzwingen Sie die Kettensäge nicht beim Schneiden, lassen Sie die Kette die Arbeit erledigen.

Das Sägen ist optimiert, wenn die Kettengeschwindigkeit während des Schneidens stabil bleibt.

WARTUNG

- **Achtung: Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder reinigen.**

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterschlitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifen wasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.

Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

PL

Polski

Polak teleskopowy

UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Polak teleskopowy ma na celu wykorzystanie rozszerzenia dla gałęzi o wysokim zasięgu. Jest używany tylko w określonych modelach narzędzi Worcraft, nie używaj go do żadnego innego użycia, które nie są przeznaczone.

To nie jest zabawka, nie pozwól dzieciom używać tego słupa do zabawy.

PARAMETRY TECHNICZNE

Model	WER001	Długość przedłużenia	58cm
Model	CHS-S20LiBP	Obowiązująca bateria	WORCRAFT Seria jedna na wszystkie
Używany do	110cm	Waga	1kg
Minimalna długość	168cm		

OPIS SYMBOLI OBRAZKOWYCH

	Uwaga!		Przed konserwacją zdemontuj akumulator.
	Przeczytaj instrukcję.		Nosić rękawice robocze.

	Nosić ochronę oczu		Nosić kask ochronny.
	Noś antypoślizgowe obuwie ochronne		Trzymaj osoby stojące z dala od obszaru roboczego.
	Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi.		Nie używaj urządzenia na deszczu ani nie wychodź z niego na zewnątrz, gdy pada deszcz.

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA (patrz rys. 1)

1	Bateria Podłącz stopę (górną)	4	Biegun aluminiowy	7	Tylny uchwyt
2	Przycisk zwolnienia baterii	5	Miękka rurka	8	Wyłącznik przełącznika
3	Zapinaj pokrętło śrubowe	6	Przycisk ZAKŁOKOWANIA	9	Połączenie akumulatora (dolna)

MONTAŻ I OBSŁUGA ŁAŃCUCHA TNĄCEGO

- Nie wkładaj akumulatora, zanim piła łańcuchowa zostanie całkowicie zmontowana.
- Zawsze noś rękawiczki ochronne podczas obsługi łańcucha.

Dostosowanie długości bieguna (ryc. 2)

Poluzuj pokrętło śrub (3) i pociągnij przedniego bieguna do góry do wydłużenia długości.
Po uzyskaniu pożądanej długości ponownie zablokuj pokrętło śrub (3).

Montuj / demontaż akumulatora (ryc. 3)

Najpierw zamontuj piłę łańcucha na biegunie teleskopowym, a następnie zamontuj akumulator na stop podłączania akumulatora na uchwycie odczytu.

Włącz moc (patrz ryc. 4)

Saw zbudował moc bezpieczeństwa, aby uniknąć niezamierzonego start. Przed działaniem musi najpierw włączyć zasilanie. Aby go włączyć, po prostu naciśnij pokrętło przełącznika zasilania (9) dla więcej niż 2 seconds. Light LED włączy się, oznacza to, że włącza się zasilanie, a tymczasem dioda LED pokazuje objętość baterii w tym samym czasie. A następnie naciśnij spust przełącznika (6) i (8), piła będzie włączona.

Uwaga: mógłbyś użyć piły w 1 minutę po włączeniu zasilania, w przeciwnym razie zasilanie automatycznie wyłączy się po 1 minucie i musisz ponownie uruchomić powyższy krok, aby ją włączyć.

Aby wyłączyć piłę, tylko zwolnij tylko spust.

Cutowanie gałęzi (patrz rysunek 5)

- Zawsze noś Hard Hat, aby chronić głowę przed spadającymi gałęziami.
- Odcięta gałąź może prowadzić do obrażeń ciała, upadając na ciebie lub wyrastając z ziemi. Pokrój dłuższe gałęzie w sekcjach.
- Zmniejsz siłę cięcia, zanim gałąź zostanie całkowicie odcięta. Możesz zostać rannym, tracąc równowagę i kontrolę piły łańcuchowej.

Łańcuch musi działać z pełną prędkością, zanim skontaktuje się z drewnem. Użyj obrońcy końcówki, aby wspierać podczas podcięcia.

Przycinanie prosto przez gałąź drzewa od górnej krawędzi jest odpowiednia dla gałęzi o średnicy do 5 cm.

Grubsze gałęzie powinny być przycinane w trzech etapach, aby zapobiec uszkodzeniu drzewa.

Nie wymuszaj piły łańcuchowej podczas cięcia, pozwól łańcuchowi wykonać pracę.

Pęknięcie jest zoptymalizowane, gdy prędkość łańcucha pozostaje stabilna podczas cięcia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- **Ostrzeżenie:** Wyłącz i wyjmij akumulator z elektronarzędzia przed regulacją lub czyszczeniem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd.

Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

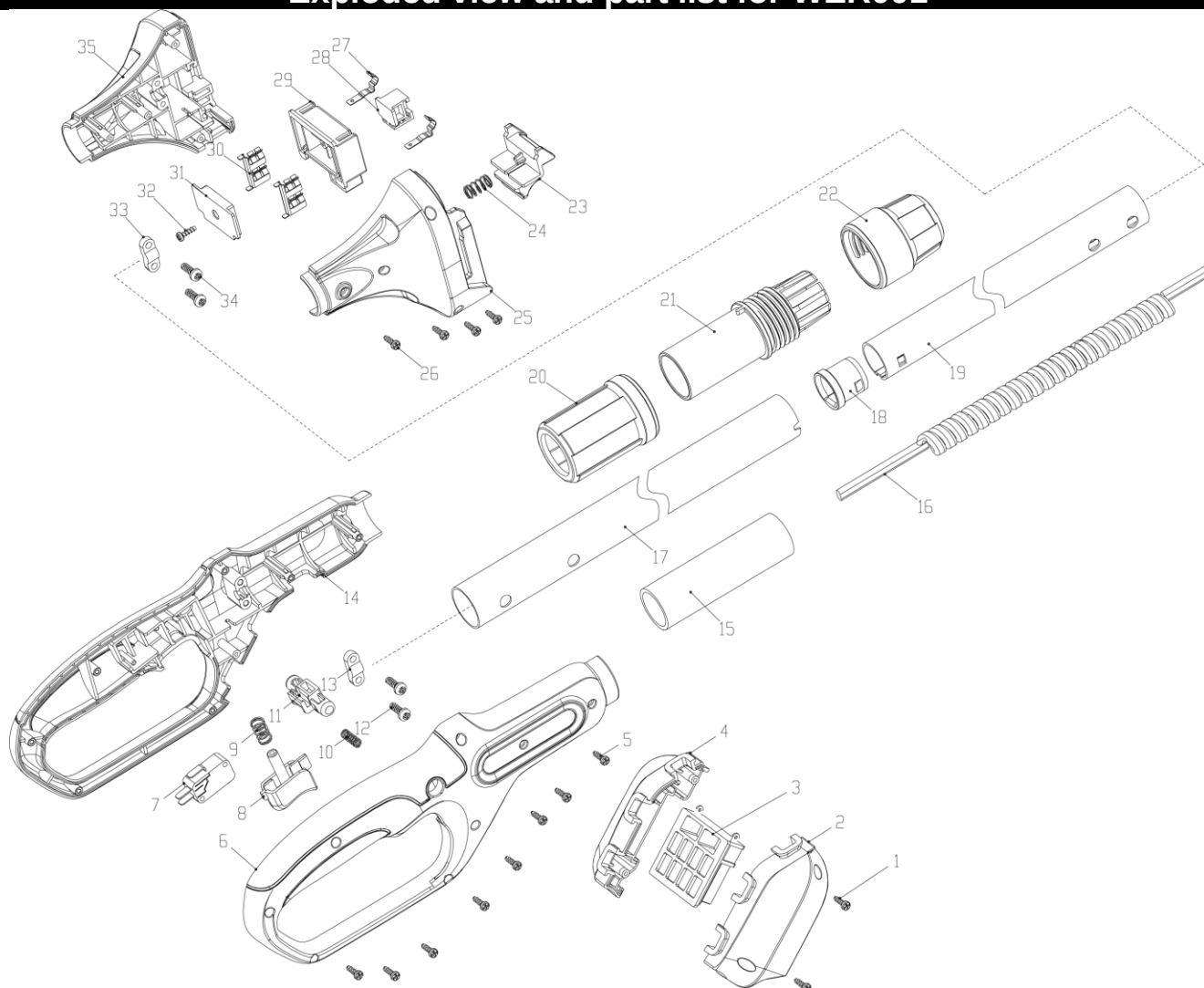
INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

Exploded view and part list for WER001



Part No.	Part description	Q'ty	Part No.	Part description	Q'ty
1	screw ST2.9 * 10-F	2	19	25 aluminum tube	1
2	Battery connection foot-right	1	20	28 pipe decorative parts	1
3	Battery pins	1	21	28 pipe fixing parts	1
4	Battery connection foot-left	1	22	25 pipe locking element	1
5	screw ST2.9 * 10-F	8	23	Positioning button - Makita	1
6	Handle housing - right	1	24	Switch button spring	1
7	Micro-switch	1	25	Battery transfer foot housing-right	1
8	Switch trigger	1	26	screw ST2.9 * 10-F	4
9	Switch spring	1	27	Signal contact shrapnel	2
10	Anti self-locking spring	1	28	Spacer block	1
11	Lock-off button	1	29	Battery transfer foot housing-left	1
12	screw ST4.2 * 12-F	2	30	Current contact shrapnel -	2
13	Crimping plate	1	31	Current spring positioning component-lower	1
14	Handle housing - left	1	32	screw ST2.9 * 10-F	3
15	28mm tube sponge sleeve	1	33	Crimping plate	1
16	Spring wire	1	34	screw ST4.2 * 12-F	2
17	28mm aluminum tube	1	35	Battery transfer foot housing-left	1
18	25mm pipe fixing parts	1			